

<<文坛五十年>>

图书基本信息

书名：<<文坛五十年>>

13位ISBN编号：9787108037411

10位ISBN编号：7108037416

出版时间：2011-9

出版时间：生活·读书·新知三联书店

作者：曹聚仁

页数：381

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<文坛五十年>>

内容概要

《文坛五十年（正编 续编）》为《文坛五十年》（香港新文化出版社1954年初版）及其《续集》（香港世界出版社1955年初版）的合集。

《文坛五十年（正编 续编）》描述了二十世纪初到新中国成立这一时期的中国文学发展的历史概貌。它依时间脉络先后为顺序，以五十七个专题，追述了五十年阔的文学社团、流派、报刊载体、重要作家和各具影响的作品。

语言真切随和，富有生趣。

<<文坛五十年>>

作者简介

曹聚仁（1900～1972），字挺岫，浙江浦江人。

现代作家、学者、记者。

曾任上海大学、暨南大学、复旦大学等校教授，并从事写作，以散文创作立足文坛。

<<文坛五十年>>

书籍目录

文坛五十年 引言 年轻时代的上海 一个刘姥姥的话 桐城派义法 启蒙 报章文学 江西诗派 新体诗 《人境庐诗草》 译诗与诗境 新小说 新戏曲 梁启超 晚清 民初 “五四”的前夜 《新青年》 五四运动 新文化运动 新文学运动 真假王敬轩 《尝试集》 新诗 小说的兴起 小品散文 《觉悟》与《学灯》 《北晨》与《京报》 《语丝》与《现代评论》 文学研究会 创造社 胡适与鲁迅 王国维与郭沫若 章太炎与周作人 杜威与泰戈尔 文坛五十年[续集] 前记：我在上海的日子 革命的浪花 《学衡》与后《甲寅》 鲁迅在上海 话剧之成长 新诗的进步 写实主义的小说（上） 写实主义的小说（下） 言志派的兴起 《人间世》与《太白》、《芒种》 “大众语”运动 报告文学 戏剧的新阶段 战争来了 战场上的文学 抗战与诗歌 几个诗人与作品 离乱中的小说 抗战戏剧与新歌剧（上） 抗战戏剧与新歌剧（下） 小品散文的新气息 文艺批评之新光 史料述评

<<文坛五十年>>

章节摘录

版权页：他们并不说强侵弱，众暴寡，是不道德底行为，他们知道这是所谓天演。在所谓天演中，有强权无公理，弱者被强者所食，照当时一般人所知之天演公例说，虽不必说是应该，但确可以说是活该。

所谓天演公例，是就事物之天然状态说者，就人说，所谓文明，本是人对于其所在之天然状态之改变。

如果事实上有在天然状态中之人，则此种人是野蛮底。

清末人本以为西洋人是野蛮底，其所以能蛮横者，纯靠其有蛮力。

对于有蛮力者之蛮横，亦只可以蛮力应付之。

所以清末人之知注重力，一部分是由于受当时人所知之天演论之影响，一部分是由于清末人看不起西洋人之所致。

我们知道士大夫注重坚甲利兵的洋务，又是一种觉醒，而知道注重富国强兵的时务，又是一种觉醒。

到了晚清，由军事性的科学输入，进到政治性的科学输入，更是一大进境。

《天演论》、《群学肄言》、《原富》，这三种书，可说是一同输入的；士大夫之称维新，或谈革命，其目标是相同的，他们都要建立一个宪政的国家。

因此，晚清文学，不管是创作的或翻译的，其主要目标还是偏于政治性的。

我们还知道当时的翻译，单就文艺这一方面说，也是多于创作的。

那位译学前辈严复、夏穗卿曾发表过《译学馆附印小说缘起》。

梁启超也在《译印政治小说序》中说：“在昔欧洲各国变革之初，其魁儒硕学，仁人志士，往往以其身之所经历，及胸中所怀政治之议论，寄之于小说。

于是彼中辍学之子，黉塾之暇，手之口之下而兵丁，而市侩，而商氓，而工匠，而车夫马卒，而妇女，而童孺。

靡不手之口之，往往每一书出，而全国之议论为之变。

”他的说法，当然有些夸张，但他们要特采外国名儒所撰述，而有关切于中国时局者，次第译之，从有关世道人心，到可以作为政治及社会改造的武器，也可以说是对小说理解的一大进步。

（当时有一位笔名蠡勺居士的小说译作人，也说他翻译外国小说，其目的乃在灌输民主思想，认为中国不变更政体，决无富强之路。

可见晚清文人对世局有其共同的想法。

）晚清译学界有一位前辈，周桂笙（辛庵，上海人），他翻译西洋文学，比林纾更早，更深入。

如杨世骥所说的：他是我国最早能虚心接受西洋文学的特长的；他不像林纾一样，要说迭更司的小说好，必说其有似我国的太史公，他是能爽直地承认欧美文学的优点的。

他翻译的小说虽不多，大抵以浅近的文言和白话为工具，中国最早用白话介绍西洋文学的人，恐怕要算到他了。

他的翻译工作，在当日实抱有一种输入新文学的企图。

他曾在1906年，发起组织译书交通公会，其宣言有云：“中国文学，素称极盛，降至晚近，日即陵替。

方今人类，日益进化，全球各国，交通便利，大抵竞争愈烈，则智慧出，国亦日强，彰彰不可掩也。

……夫旧者有尽，新者无穷，与其保守，无宁进取；而况新之于旧，相反而适相成，苟能以新思想，新学术源源输入，俾跻我国于强盛之域，则旧学亦必因之昌大，卒收互相发明之效，此非译书者所当有之事欤！

”就在那些前驱的志士之中，我们又看到更进步的思想了。

晚清文人，他们的政论，提倡梁启超体的新闻文学；而翻译作品，却提倡严复、林纾式的古文，也是相映成趣的。

严复的翻译分量虽不多，但他选择得很精，出笔很审慎；他所建立的译学风格，在当时的影响也是很大的。

他在《天演论》序中说：“译事三难：信、达、雅。

<<文坛五十年>>

求其信已大难矣。

顾信矣，不达，虽译犹不译也，则达尚焉。

译取明深义，故词句之间，时有所颠倒附益，不斤斤于字比句次，而意义则不倍本文。

题目达旨，不云笔译，取便发挥，实非正法。

<<文坛五十年>>

编辑推荐

《文坛五十年(正编续编)》由生活·读书·新知三联书店2011年最新出版。

<<文坛五十年>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>